

# La enseñanza de la expresión escrita en los libros de texto

AÍDA BÁRBARA PARRALES RODRÍGUEZ

Universidad de Oviedo

**Resumen.** Saber escribir implica desarrollar un texto escrito significativo, de una extensión determinada y en relación a diversos géneros. La enseñanza de la escritura es uno de los principales contenidos que se abordan durante la Educación Primaria y el libro de texto suele ser el recurso más empleado por los maestros en su práctica docente. ¿Los libros de texto proponen las mejores actividades para aprender a escribir? ¿Enseñan las fases fundamentales del proceso de escritura: planificar, escribir y revisar? ¿Los libros de texto incorporan, al menos, las prescripciones que dictan los currículos educativos? En este estudio se presenta un análisis cualitativo descriptivo de los contenidos del apartado de expresión escrita de cinco libros de texto de 5.º curso de Educación Primaria que intenta responder a las preguntas antes enunciadas.

**Palabras clave:** Enseñanza primaria, enseñanza escritura, proceso de escritura, libro de texto.

## 1. Introducción

Escribir es el proceso mediante el cual se elabora un texto escrito significativo (Correig 2000), por tanto, sabe escribir quien es capaz de comunicarse coherentemente, produciendo textos de una extensión considerable sobre un tema de cultura general (Cassany, Luna y Sanz 2008). Escribir implica un proceso cognitivo que se caracteriza por su recursividad y por estar formado por una serie de subprocesos (planificar, textualizar y revisar) gestionados por un mecanismo de control que decide cuándo es necesario releer el texto para comprobar si se entiende y si debe reescribirse para hacerlo más accesible al lector (Palou y Fons 2016). La composición de un texto supone formular objetivos, generar y organizar las ideas, textualizar lo planificado, revisar lo escrito y modificar el texto cuantas veces sea necesario hasta llegar a un escrito definitivo que cumpla todos los objetivos propuestos.

La enseñanza de la escritura es uno de los principales contenidos que se abordan durante la escolarización en la etapa de Educación Primaria, puesto que el aprendizaje de este sistema lingüístico será la base de todos los aprendizajes que se hagan durante la vida escolar (Bigas 2007); ¿Qué recursos se utilizan preferentemente para enseñar en las escuelas? El libro de texto suele ser el recurso empleado mayoritariamente por los maestros en su práctica docente (Fernández y Caballero 2017; García 2018). Durante muchos años se vio al libro de texto como una guía, una fuente de conocimiento (Allington y Weber 2009), en muchos casos los libros de texto se han convertido en el currículo de facto (Armbruster y Ostertag 2009), puesto que indican qué enseñar, cómo y cuándo; sin embargo, varios autores denuncian que el manual escolar es un producto comercial de dudosa utilidad para los objetivos que está destinado a cumplir (San Martín y Peirats 2018).

En relación con la escritura, nos preguntamos:

- Si realmente los libros de texto proponen las mejores actividades para aprender a escribir.
- Si los manuales escolares enseñan las fases fundamentales del proceso de escritura propuesto por Flower y Hayes (Cassany, Luna y Sanz 2008: 263): planificar, escribir y revisar.
- Si los libros de texto incorporan, al menos, las prescripciones que dictan los currículos educativos (Gallardo y Carrasco 2004; Lomas y Vera 2004; Ferrer, 2015).

Estas preguntas animan a comprobar si los manuales escolares contemplan los contenidos y actividades que se espera de ellos.

Esta investigación se plantea los siguientes objetivos:

1. Describir los contenidos del apartado de Expresión Escrita de los libros de 5.º curso de Educación Primaria seleccionados;
2. Comprobar si en ellos se propone de forma explícita la aplicación de las fases del proceso de escritura (Planificación, textualización, revisión y mejora del texto);
3. Comprobar si los libros de texto siguen las pautas establecidas en el Currículo de Educación Primaria del Principado de Asturias;
4. Plantear propuestas de mejora.

## 2. Metodología

En este estudio se realizó un análisis cualitativo descriptivo de los contenidos de expresión escrita de los cinco libros de texto de 5.º de Educación Primaria, empleados en los colegios públicos del Municipio de

Oviedo (Principado de Asturias, España), en el curso 2018-2019. En la Tabla 1 se presentan las editoriales, proyectos y años de publicación:

**Tabla 1**

Libros de texto analizados

	Editorial	Año	Proyecto
Libros analizados	Vicens Vives	2014	Aula Activa
	Edelvives	2014	SuperPixépolis
	SM	2014	Savia
	Santillana	2014	Saber Hacer
	Anaya	2014	Aprender Es Crecer

*Fuente:* elaboración propia.

Asimismo, se desglosaron los contenidos, criterios de evaluación y estándares de aprendizajes del Bloque 3. Comunicación escrita: escribir, establecidos por el Currículo de Educación Primaria del Principado de Asturias para 5.º curso de Educación Primaria (Consejería de Educación, Cultura y Deporte 2014).

Para extraer los datos de los libros de texto, se elaboró una plantilla *ad hoc*, donde se describen los siguientes aspectos de cada libro analizado:

1. Número de unidades o temas por libro.
2. Existencia, o no, de un apartado específico que aborde la expresión escrita en cada unidad.
3. Número de ejercicios propuestos en el apartado de expresión escrita.
4. Número de textos propuestos para redactar en el apartado de expresión escrita.
5. Contenidos propuestos para trabajar la expresión escrita.
6. Presencia, o no, de los siguientes tipos de textos y contenidos establecidos por el Currículo:
  - 6.1. Aplicación de todas las fases del proceso de escritura en la producción de textos escritos de distinta índole: planificación, textualización, revisión y reescritura.
  - 6.2. Redacción de textos reflejo de la vida cotidiana: diarios, cartas, correos electrónicos, normas de convivencia, solicitudes, etc., para comunicar conocimientos o experiencias.

- 6.3. Redacción de textos de información y opinión propios de los medios de comunicación social, con especial incidencia en la noticia y en las cartas al director, en situaciones simuladas o reales.
- 6.4. Narraciones, descripciones, diálogos.

### 3. Resultados

#### 3.1. Número de unidades o temas por libro

El análisis de los 5 libros de texto permitió comprobar que las editoriales estudiadas presentan sus contenidos desarrollados en 12-15 unidades.

**Tabla 2**  
El apartado de expresión escrita

	Vicens Vives	Edelvives	SM	Santillana	Anaya
N.º unidades o temas totales	15	12	12	15	15
Título del apartado que trabaja la expresión escrita	Escribir	Expresión escrita	Expresión oral y escrita	Saber hacer	Expresión oral y escrita
N.º total de actividades de los apartados de expresión escrita	43	107	100	91	14
N.º total de textos propuestos en los apartados de expresión escrita	27	13	11	10	6
Aplica las fases del proceso de escritura	No, en ninguna unidad	Sí, en todas las unidades	En 10 unidades, aplicación insuficiente	Sí, en 7 unidades, insuficiente en otras 2	No, en ninguna unidad

*Fuente:* elaboración propia.

### 3.2. *Existencia o no de un apartado específico que aborde la expresión escrita en cada unidad*

El análisis mostró que en algunas editoriales no se trabaja la expresión escrita en todas las unidades; en la Tabla 2 se observa que solamente dos editoriales (Vicens Vives y Edelvives) tienen un apartado dedicado en exclusiva a la enseñanza y práctica de la expresión escrita. SM y Anaya comparten el apartado de expresión escrita con la expresión oral y la editorial Santillana ofrece un apartado que recoge un maremágnum de contenidos entre los que se encuentra la expresión escrita, denominado *Saber hacer*.

### 3.3. *Número de ejercicios propuestos en el apartado de expresión escrita*

Con respecto al número de ejercicios propuestos en los apartados dedicados a la práctica de la escritura, también se comprueban grandes diferencias entre editoriales: Se destaca el caso de la editorial Edelvives, que propone 9 actividades en cada apartado de expresión escrita, que incluyen actividades de planificación, composición, revisión y mejora del texto compuesto. En el lado opuesto, se encuentra la editorial Anaya, que solamente propone 2 actividades por cada tema en el que trabaja la expresión escrita.

### 3.4. *Número de textos propuestos para redactar en el apartado de expresión escrita*

Las editoriales, con la única excepción de Vicens Vives, plantean un escaso número de composiciones escritas, entre 6 y 13 textos, como cifra total, en los apartados de expresión escrita de cada libro de texto.

### 3.5. *Contenidos propuestos para trabajar la expresión escrita*

En la Tabla 3 se muestran los contenidos del apartado de expresión escrita de cada libro de texto, ordenados según la secuencia seguida en el texto.

**Tabla 3**

Contenidos de los apartados de expresión escrita, por editorial

Vicens Vives	Edelvives	Sm	Santillana	Anaya
1. Escribir sobre uno mismo	1. Las normas	1. El diario	1. Normas de convivencia	1.
2. La narración	2. El cómic	2. El subrayado	2. Fichero de plantas	2.
3. El relato fantástico	3. La encuesta	3. La carta, el email	3. Mural sobre animales	3.
4. El diálogo	4. La carta y el correo electrónico	4. Indicaciones para llegar a un lugar	4.	4. El diario
5. Escribir teatro	5. El anuncio publicitario	5. El esquema	5. Programa de fiestas	5. El texto
6. El diálogo en los textos narrativos	6. La entrevista	6. La descripción de lugares	6.	6. La descripción
7. Combinación de narración y descripción	7. La noticia	7. La descripción de personas	7.	7.
8. Escribir un cuento	8. El texto expositivo	8. El anuncio	8. Describir a un familiar	8.
9. Texto expositivo	9. La reseña	9. El resumen	9. Elaborar un cartel solidario	9.
10. El texto argumentativo	10. La explicación de un proceso	10. La entrevista	10.	10.
11. La poesía	11. El reportaje	11. La noticia	11.	11.
12. Escribir noticias	12. El texto argumentativo	12. Los textos argumentativos	12. Elaborar un folleto turístico	12. Textos periodísticos I
13. Los anuncios publicitarios			13. Escribir un cuento	13. Textos periodísticos II, La reseña
14. El cómic			14. Preparar un cómic	14. Textos periodísticos III. Cartas al director
15. Ficha de lectura de obra narrativa			15. Escribir la biografía de un cantante	15.

En la Tabla 4 se presentan las tipologías textuales planteadas en el Currículo de Educación Primaria del Principado de Asturias; se han sombreado aquellas editoriales que trabajan estos textos en sus libros. Como se puede comprobar, uno de los cinco libros solo trabaja un tercio de los textos establecidos en el currículo, mientras que las otras cuatro editoriales trabajan la mitad de las tipologías textuales.

**Tabla 4**

Tipologías textuales establecidas en el currículo y editoriales que las trabajan

Tipologías textuales	Vicens Vives	Edelvives	SM	Santillana	Anaya
Narración	X			X	
Descripción	X		X	X	X
Cartas, email		X	X		
Normas de convivencia		X		X	
La noticia	X	X	X		
Cartas al director					X

### 3.6. *Aplicación de todas las fases del proceso de escritura en la producción de textos escritos de distinta índole: planificación, textualización, revisión y reescritura*

#### 3.6.1. EDITORIALES QUE DESTACAN EN ENSEÑAR LAS FASES DEL PROCESO DE ESCRITURA

En cada uno de los temas, la editorial Edelvives mantiene la misma estructura, en la que dedica 2 páginas a la expresión escrita y desarrolla de manera detallada todo el proceso de escritura: en la primera página del apartado de expresión escrita figura una introducción teórica del tipo de texto que se va a trabajar y, a continuación, se presenta un texto que sirve de modelo de la tipología textual. Por ejemplo, en el tema 4 del citado libro (Araya, García, Castillo y José 2014: 78), el contenido trabajado es la correspondencia, los textos modelo señalan las partes de la carta (lugar y fecha, saludo, cuerpo, despedida, firma) y del correo electrónico.

En la segunda página, se dividen las actividades en tres secciones según las fases del proceso de escritura: *planifico*, *redacto* y *reviso*. Siguiendo con el ejemplo del Tema 4 y su contenido de expresión escrita, la correspondencia, en su segunda página se solicita al alumno que escriba una carta en la que cuente algo divertido que hubiera hecho (Araya, García, Castillo y José 2014: 79). En la sección *Planifico* aparece un guion donde se

sugieren los contenidos que debe presentar el texto: se indica al alumno que tenga en cuenta el destinatario, los tipos de saludo, de qué tratará el cuerpo del texto (¿Qué? ¿Cuándo? ¿Dónde?) y se muestra un esquema con los diversos apartados.

En el apartado *Redacto* se solicita al alumno que elabore un borrador y después redacte el texto, siguiendo el guion elaborado en el apartado *Planífico*. Asimismo, se sugieren elementos lingüísticos para que el texto esté cohesionado y sea adecuado, como son los sinónimos, las elipsis, los adverbios, los pronombres, etc.

Por último, en la sección *Reviso* se plantea al alumno la revisión del texto que ha escrito y se proporcionan una serie de preguntas para que el propio alumno evalúe su trabajo de manera sistemática, atendiendo a cuestiones formales y de contenido (¿aparecen todos los elementos de una carta? ¿hay faltas? ¿has utilizado sinónimos para no repetir palabras?). En esta editorial se guía al alumno en cada paso necesario para escribir un texto.

### 3.6.2. EDITORIALES QUE OBVIAN LAS FASES DEL PROCESO DE ESCRITURA

La editorial Vicens Vives no tiene en absoluto en cuenta el proceso de escritura; se proporciona un texto modelo y se solicita al alumno que escriba uno parecido, sin darle pauta alguna sobre las fases que debe seguir. Como se ha incidido en la introducción de este trabajo, es muy necesario enfatizar las fases para escribir un texto y practicarlas, porque es así como se logra que el alumnado aprenda a escribir planificando, haciendo borradores y revisando sus escritos.

Asimismo, la editorial Anaya se distingue muy negativamente, pues apenas presenta una o dos actividades de expresión escrita por trimestre y en ellas no se contemplan las fases del proceso de escritura. Como ejemplo de esta práctica, en el tema 6 se trabaja la descripción, así en la página 85 del citado libro, se solicita al alumnado que escriba una carta al periódico, en la que se propongan medidas para que la circulación en la calle sea más sencilla; para ello, la única indicación que se le da al alumno es «no olvides dar argumentos. Por ejemplo «las aceras deberían ser más amplias, porque así...» (Bello, Bernal, Lluva, Magarzo y Zaragoza 2014: 85).

### 3.6.3. SITUACIONES INTERMEDIAS QUE DEBEN SER MEJORADAS

En cada tema, la editorial SM desarrolla la expresión escrita en 2 páginas, siguiendo la misma estructura: en la primera página, presenta un texto modelo y a continuación, aparece un cuadro teórico que explica las caracte-

terísticas del texto. En el tema 3 se trabaja la correspondencia (Calzado *et al.* 2014: 58) y se presentan ejemplos de carta y de correo electrónico, en los que se señalan los elementos estructurales: lugar y fecha, saludo, cuerpo, despedida, firma, en el caso de la carta; remitente, destinatario, asunto, saludo, cuerpo y despedida, en el caso del correo electrónico.

En la segunda página (Calzado *et al.* 2014: 59), se solicita la redacción de una carta formal y se mencionan las fases del proceso de escritura, pero no se desarrollan de forma sistemática, puesto que no se solicita que realice guiones, ni borradores, ni se le indica cómo revisar su escrito.

En el caso de la editorial Santillana hace mucho hincapié en la fase de planificación: qué se va a escribir, qué vocabulario es necesario, qué información hay que buscar antes de empezar, qué estructura tendrá el texto, etc., sin embargo, no pone el foco en la redacción ni indica cómo realizar la revisión, que es, junto con la planificación, la fase más importante de este proceso.

#### 4. Conclusiones

Analizados los libros de texto, y después de comparar sus contenidos con lo establecido en el Currículo se destaca:

- La ausencia, en 3 editoriales, de un apartado exclusivo de expresión escrita.
- La escasez de textos propuestos para redactar.
- La aplicación incompleta, en 4 editoriales, de las fases del proceso de escritura.
- La ausencia de los distintos tipos de textos establecidos en el Currículo, como pueden ser las narraciones, descripciones, diálogos o cartas, ya que ninguna editorial trabaja las 4 tipologías propuestas por la Consejería de Educación del Principado de Asturias.

Se recomienda:

- Que todos los temas o unidades tengan un apartado de expresión escrita en el que se propongan distintos tipos de textos para redactar.
- La inclusión de las fases del proceso de escritura en cada uno de los apartados de expresión escrita, sobre todo la planificación, la revisión y la reescritura de los textos.
- La necesidad de trabajar los distintos géneros textuales, narración, descripción, argumentación, diálogos, etc. para que el alumnado conozca y practique modelos diversos.

## Referencias bibliográficas

- Allington, R. y Weber, R. M. (2009). Questioning Questions in Teaching and Learning from Texts. En B. Britton, A. Woodward y M. Binkley (Eds.), *Learning from textbooks. Theory and practice* (pp. 47-68). New York: Lawrence Erlbaum Associates.
- Araya, C., García, M., Castillo, F. y José, O. (2014). *Lengua castellana y Literatura 5. SuperPixépolis*. Zaragoza: Edelvives.
- Armbruster, B. y Ostertag, J. (2009). Questions in Elementary Science and Social Studies Textbooks. En B. Britton, A. Woodward y M. Binkley (Eds.), *Learning from textbooks. Theory and practice* (pp. 69-94). New York: Lawrence Erlbaum Associates.
- Bello, C., Bernal, T., Lluva, C., Magarzo, J. L. y Zaragoza, P. (2014). *Lengua 5. Aprender es crecer*. Madrid: Anaya.
- Bigas, M. (2007). El lenguaje escrito. En M. Bigas y M. Correig (Eds.), *Didáctica de la lengua en la educación infantil* (pp. 103-124). Madrid: Síntesis.
- Bigas, M. y Correig, M. (2000). ¿Qué es leer, qué es escribir? En M. Bigas y M. Correig (Eds.), *Didáctica de la Lengua en la Educación Infantil* (pp. 125-155). Madrid: Síntesis.
- Calzado, A., Duque, M., López, S., Merchán, M.<sup>a</sup> L., Navarro, A., Oro, B. y Vallejo, M. (2014). *Lengua 5. Savia*. Madrid: SM.
- Canto, J., Celis, P., González, M. y Pedraz, F. (2014). *Lengua 5. Aula Activa*. Barcelona: Vivens Vives.
- Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (2008). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.
- Consejería de Educación, Cultura y Deporte. (30 de agosto de 2014). Decreto 82/2014, de 28 de agosto, por el que se regula la ordenación y establece el currículo de la Educación Primaria en el Principado de Asturias. *Boletín Oficial del Principado de Asturias*, 1-414.
- Correig, M. (2000). ¿Qué es leer, qué es escribir? En M. Bigas y M. Correig (Eds.), *Didáctica de la Lengua en la Educación Infantil* (pp. 125-155). Madrid: Síntesis.
- Fernández, M. y Caballero, P. (2017). El libro de texto como objeto de estudio y recurso didáctico para el aprendizaje: fortalezas y debilidades. *Revista electrónica interuniversitaria de formación del profesorado*, 1(20), 201-217. doi: <http://dx.doi.org/10.6018/reifop.20.1.229641>
- Ferrer, M. (2015). La función del libro de texto en la clase de lengua. *Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, 69, 51-59.
- Gallardo, M. C. y Carrasco, A. (2004). Los libros de texto: objetos de deseo. *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 36, 33-42.
- García, F. J. (2018). La Segunda República Española en los libros de texto de bachillerato de Andalucía. *CLIO. History and History teaching*, 44, 114-134. Recuperado de <http://clio.rediris.es/n44/articulos/08Garcia2018.pdf>

- Honrado, A., Romero, C., Calderón, R., Rojo, P. y Mendoza, M. (2014). *Lengua castellana 5. Saber Hacer*. Madrid: Santillana
- Lomas, C. y Vera, M. (2004). Los libros de texto. *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 36, 7-14.
- Palou, J. y Fons, M. (2016). Enseñar y aprender a escribir. En J. Palou y M. Fons (Eds.), *Didáctica de la lengua y la literatura en educación primaria* (pp. 197-211). Madrid: Síntesis.
- San Martín, Á. y Peirats, J. (2018). Controversias en la transición del libro de texto en papel y electrónico a los contenidos digitales. *RED. Revista de Educación a Distancia*, 56, 1-17. doi: <http://dx.doi.org/10.6018/red/56/5>